Ersatzteilliste
Spare Parts List
Liste des pièces de rechange

K 330 M

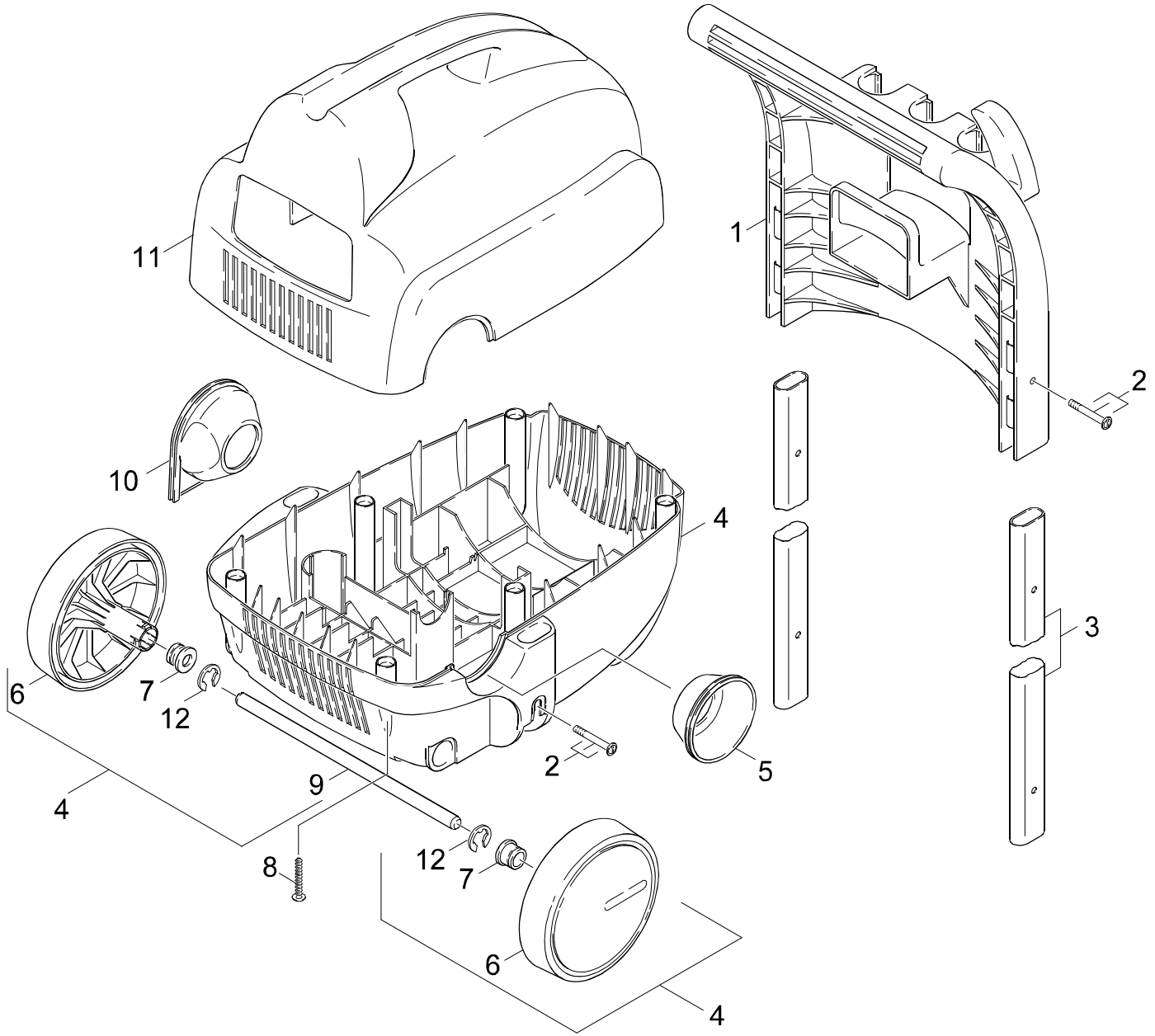
1.994-830.0 K 432M SUPER * GB

1.994-911.0 K 330 MH * GB

GRUPPE: 1.0 EINZELTEILE
GROUP: 1.0 PIECE PARTS
GROUPPE: 1.0 PIECES CONSTITUANTES

B1

K 330 M

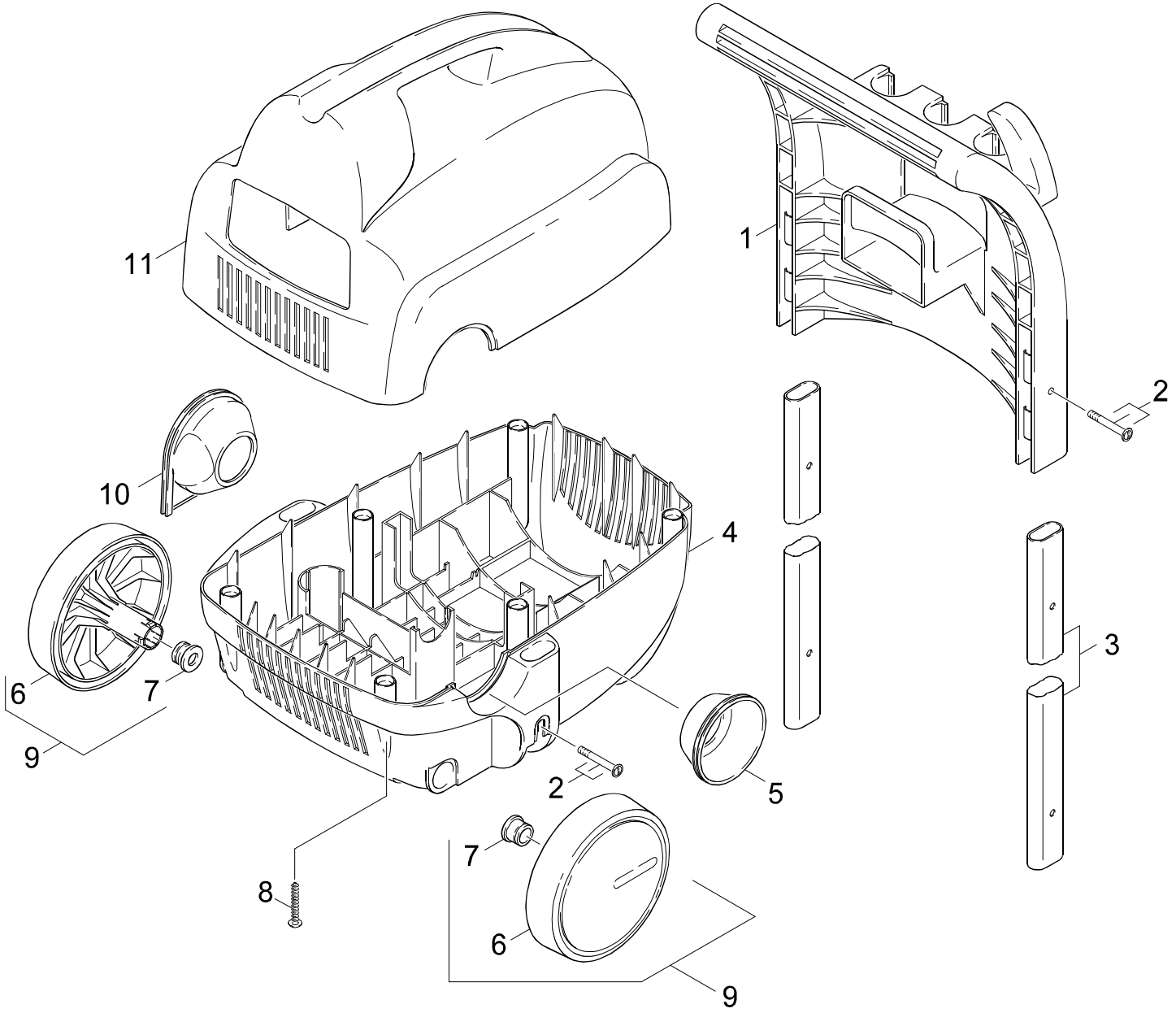


Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GRIFF TRANSP.WAGEN / HANDLE / POIGNEE	9.036-159.0	1
2	SCHRAUBE 5X30 / SCREW / VIS	9.086-157.0	4
3	ROHR / PIPE / TUYAU	9.042-004.0	2
4	HAUBE UNTERTEIL MOB / COVER / CAPOT	9.011-249.0	1
5	EINSATZ SAUGSEITE / INSERT / INSERT	9.036-118.0	1
6	RAD D 120 / HAUBE / WHEEL / ROUE	9.036-115.0	2
7	HUELSE RAD / SLEEVE / DOUILLE	9.036-141.0	2
8	SCHRAUBE 4,2X 22 / SCREW / VIS	6.303-150.0	7
9	ACHSE / RAD / AXLE / ESSIEU	9.039-020.0	1
10	EINSATZ HD-SEITE / INSERT / INSERT	9.036-117.0	1
11	HAUBE OT LAENGSGR. / COVER / CAPOT	9.036-244.0	1
12	S-SCHEIBE 7 / LOCK WASHER / RONDELLE D'ARRET	7.343-300.0	2

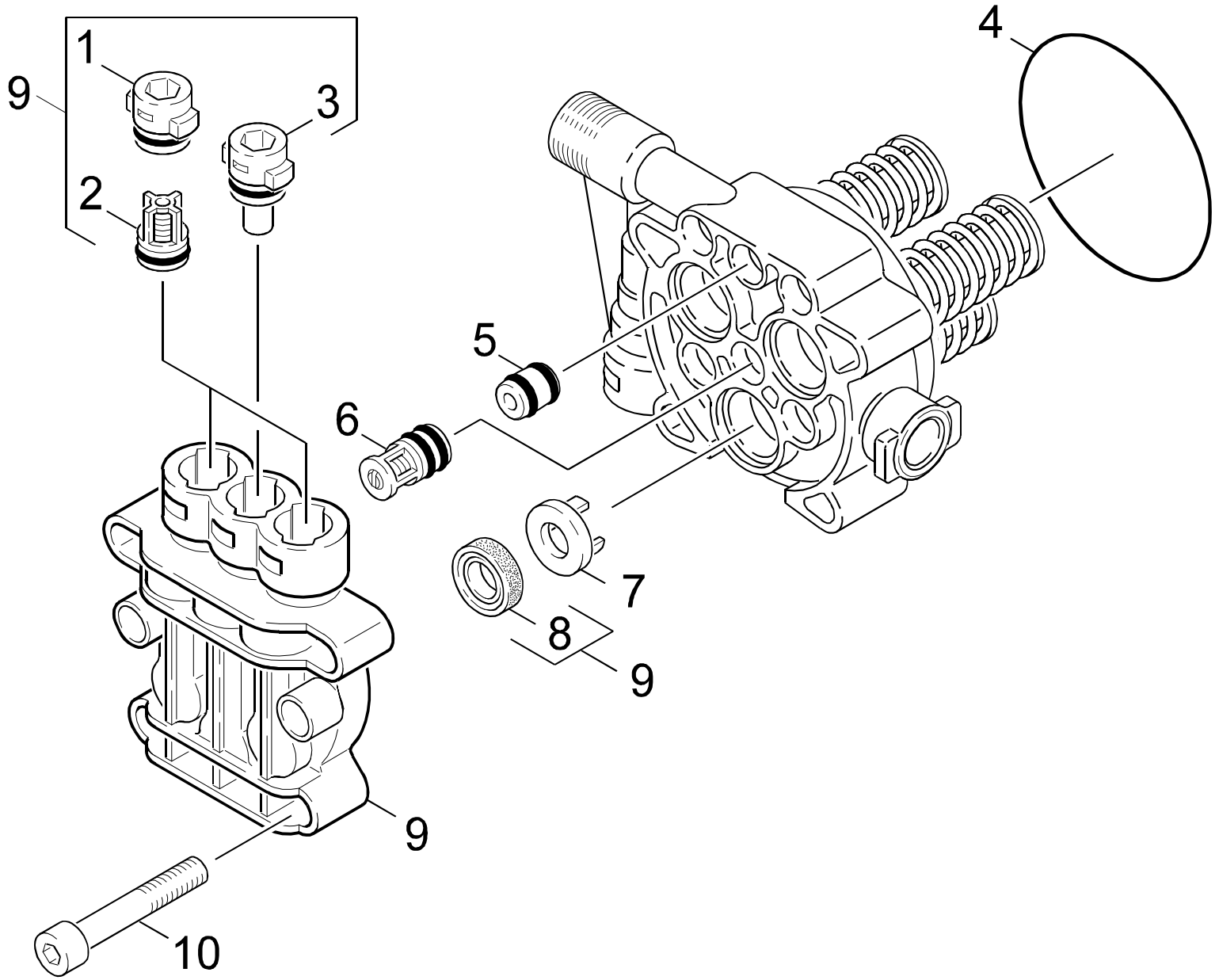
"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

D1



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GRIFF TRANSP.WAGEN / HANDLE / POIGNEE	9.036-159.0	1
2	SCHRAUBE 5X30 / SCREW / VIS	9.086-157.0	4
3	ROHR / PIPE / TUYAU	9.042-004.0	2
4	HAUBE UNTERTEIL MOB / COVER / CAPOT	9.011-249.0	1
5	EINSATZ SAUGSEITE / INSERT / INSERT	9.036-118.0	1
6	RAD NEUTRAL / WHEEL / ROUE	9.036-154.0	2
7	HUELSE RAD / SLEEVE / DOUILLE	9.036-141.0	2
8	SCHRAUBE 4,2X 22 / SCREW / VIS	6.303-150.0	7
9	RAD KPL. / WHEEL / ROUE	9.001-126.0	2
10	EINSATZ HD-SEITE / INSERT / INSERT	9.036-117.0	1
11	HAUBE OT LAENGSGR. / COVER / CAPOT	9.036-244.0	1

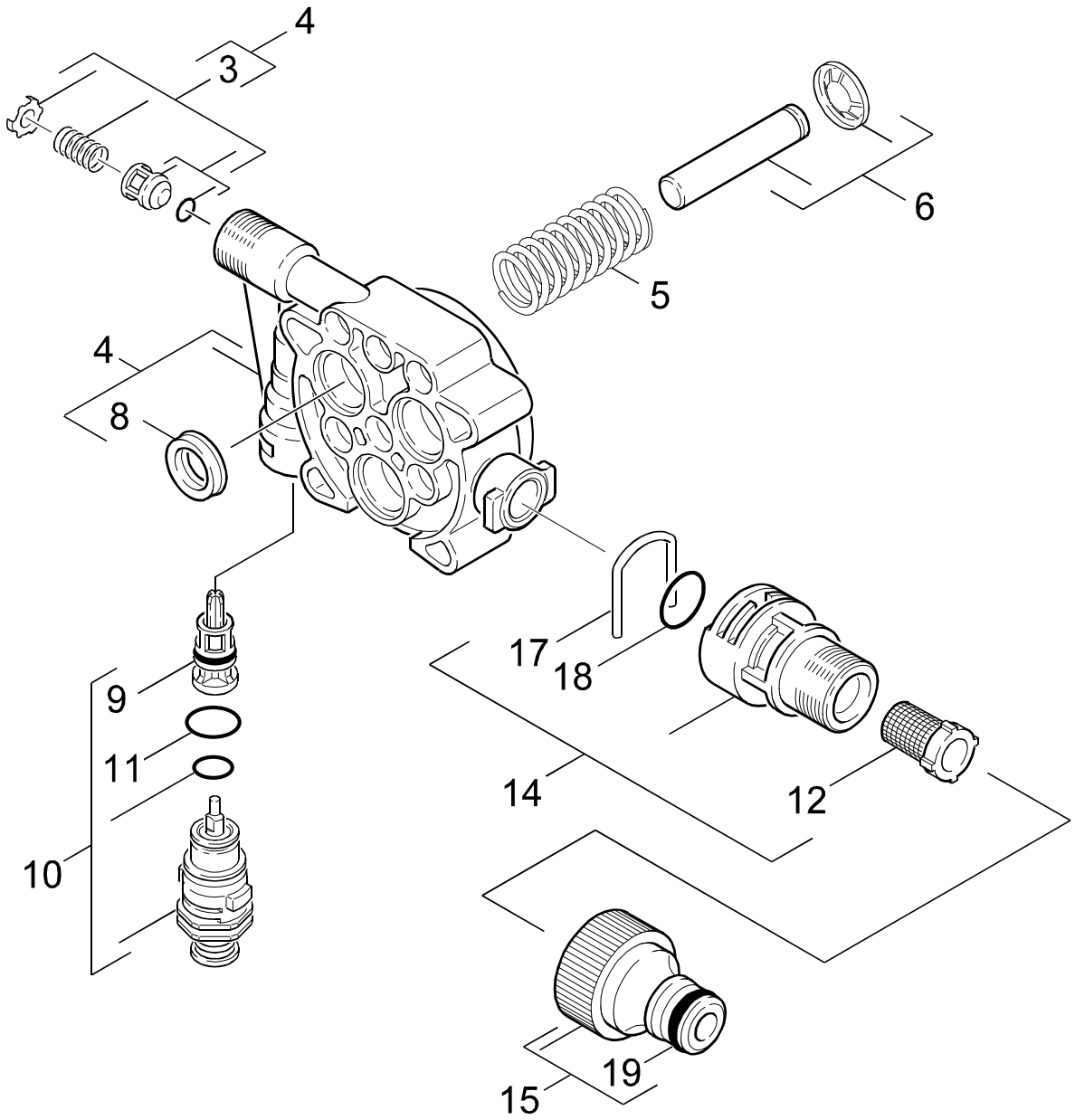


Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	VENTILSTOPFEN / PLUG / BOUCHON	6.964-030.0	2
2	DRUCKVENTIL KPL. / PRESSURE VALVE / SOUPAPE	6.964-031.0	3
3	VENTILSTOPFEN / PLUG / BOUCHON	6.964-032.0	1
4	O-RING 70,0 X 2,5 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	9.081-375.0	1
5	BUCHSE / BUSH / DOUILLE	6.964-034.0	3
6	SAUGVENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	6.964-035.0	3
7	SCHEIBE / WASHER / RONDELLE	9.036-083.0	3
8	NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.362-875.0	3
9	ZYLINDERKOPF / CYLINDER HEAD / CULASSE	6.964-038.0	1
10	ZYL.SCHR. M 8X 50 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	7.306-039.0	4
100	PUMPENSET KAERCHER / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	6.964-056.0	1

GRUPPE: 2.0 PUMPENSATZ
GROUP: 2.0 PUMP SET
GROUPPE: 2.0 JEU (ENSEMBLE) DE POMPE

B2



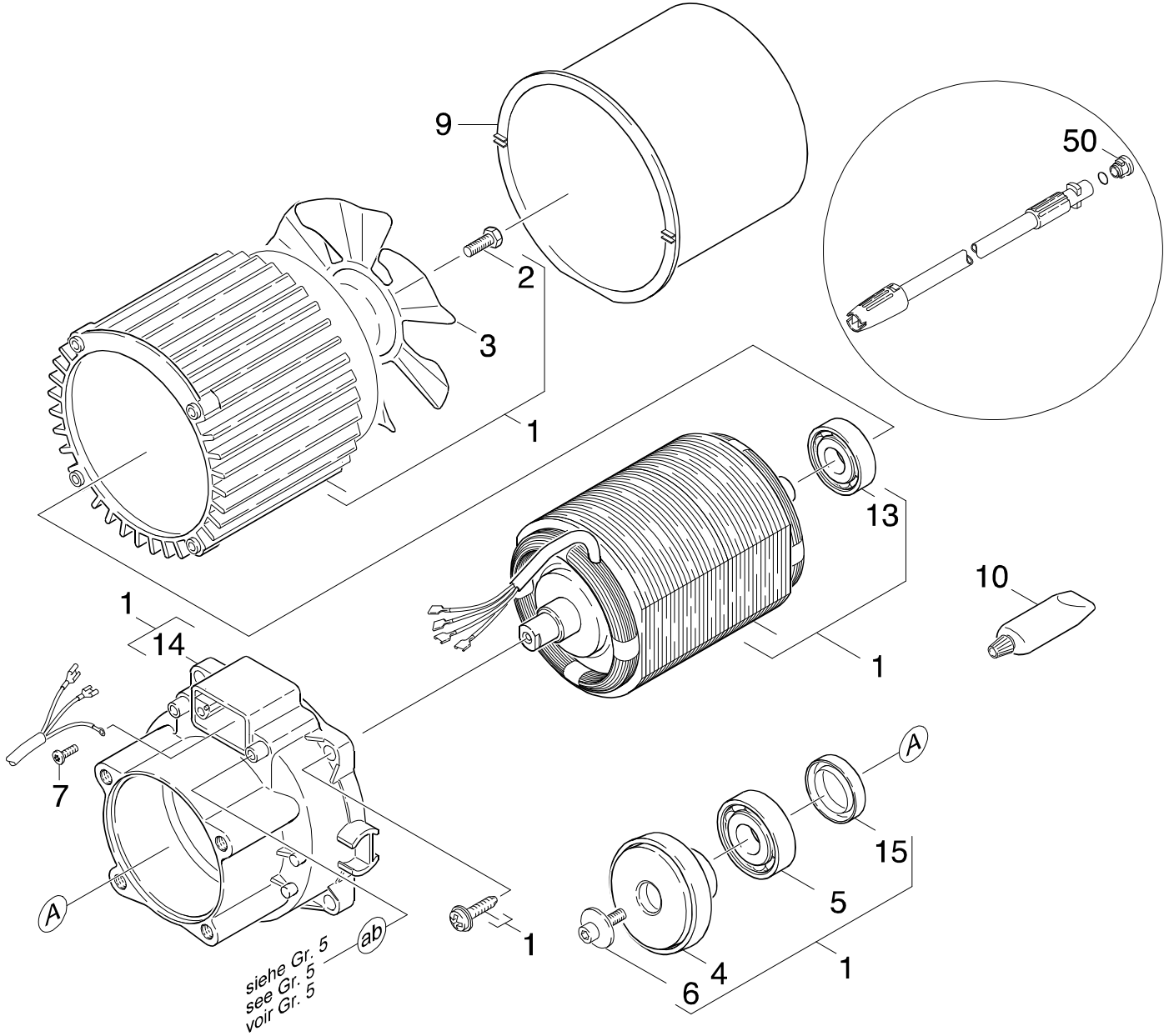
Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
3	RUECKSCHLAGVENTIL / CHECK VALVE / CLAPET DE NON-RETOUR	6.964-022.0	1
4	GERADSCHUBFUEHRUNG / HOUSING / BOITIER	6.964-023.0	1
5	DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	6.964-024.0	3
6	KOLBEN KPL. / PISTON / PISTON	6.964-025.0	3
8	NUTRING / GROOVED RING / JOINT A LEVRES	6.964-026.0	3
9	VENTILSITZ KPL. / VALVE SEAT / SIEGE DE SOUPAPE	9.011-494.0	1
10	VENTIL KPL. / VALVE / SOUPAPE	9.001-135.0	1
11	O-RING / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.964-072.0	1
12	SIEB / STRAINER / CREPINE	6.414-384.0	1
14	KUPPLUNG KPL. / COUPLER / COUPLEUR	6.964-083.0	1
15	ANSCHLUSS 3/4" / CONNECTION / RACCORD	6.389-870.0	1
17	KLAMMER / CLAMP / BRIDE DE FIXATION	6.964-101.0	1
18	O-RING 17,12X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-496.0	1
19	O-RING 10,78X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.964-009.0	1
100	PUMPENSET KAERCHER / PUMP SET / GROUPE DE POMPES	6.964-056.0	1

GRUPPE: 3.0 MOTOR
GROUP: 3.0 MOTOR
GROUPPE: 3.0 MOTEUR

B3

K 330 M

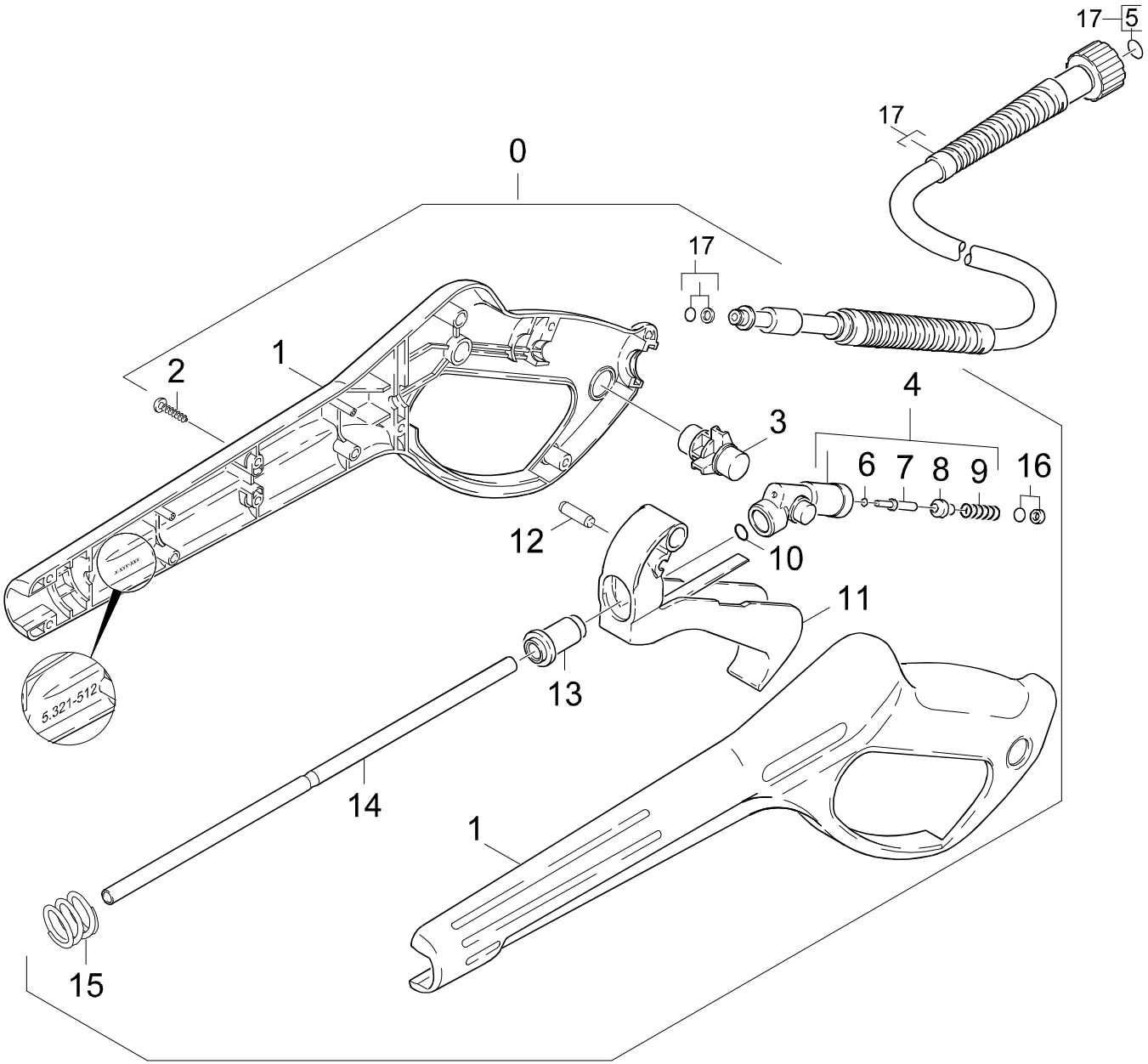


Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	MOTOR 240V N.F.ERS. / MOTOR / MOTEUR	9.001-056.0	1
	WENN POS. 50 ROT/ ORANGE/IF ITM. 50 RED / ORANGE/QUAND POS. 50 ROUGE / ORANGE		
1	MOTOR 240V N.F.ERS. / MOTOR / MOTEUR	9.001-061.0	1
	WENN POS. 50 WEISS/IF ITM. 50 WHITE/QUAND POS. 50 BLANCHE		
2	SCHRAUBE TSRI 48X45 / SCREW / VIS	6.964-042.0	1
3	LUEFTERRAD / BLOWER WHEEL / ROUE DE VENTILATEUR	6.964-040.0	1
4	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	6.401-193.0	1
	WENN POS. 50 ROT/ ORANGE/IF ITM. 50 RED / ORANGE/QUAND POS. 50 ROUGE / ORANGE		
4	TAUMELSCHEIBE / SWASH PLATE / DISQUE EN NUTATION	6.401-291.0	1
	WENN POS. 50 WEISS/IF ITM. 50 WHITE/QUAND POS. 50 BLANCHE		
5	KUGELLAGER 6303 / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	7.401-136.0	1
6	ZYL.SCHR. M 6X20-Z9 / CHEESE HEAD SCREW / VIS A TETE CYLINDR.	6.304-110.0	1
7	SCHRAUBE M 4X 10 / SCREW / VIS	7.303-031.0	1
9	LUEFTERGEHAEUSE / FAN HOUSING / ENVELOPPE DE VENTILATEUR	6.964-090.0	1
10	FLIESSFETT 50ML / FAT / GRAISSE	6.964-092.0	1
13	KUGELLAGER 6202-2RS / BALL BEARING / ROULEMENT A BILLE	7.401-128.0	1
14	LAGERSCHILD A / END PLATE / FLASQUE	6.964-096.0	1
15	WELLENDI. 22X35X5 / ROTARY SHAFT SEAL / JOINT (ARBRE)	6.964-098.0	1

GRUPPE: 4.0 ZUBEHOER
GROUP: 4.0 ACCESSORIES
GROUPPE: 4.0 ACCESSOIRES

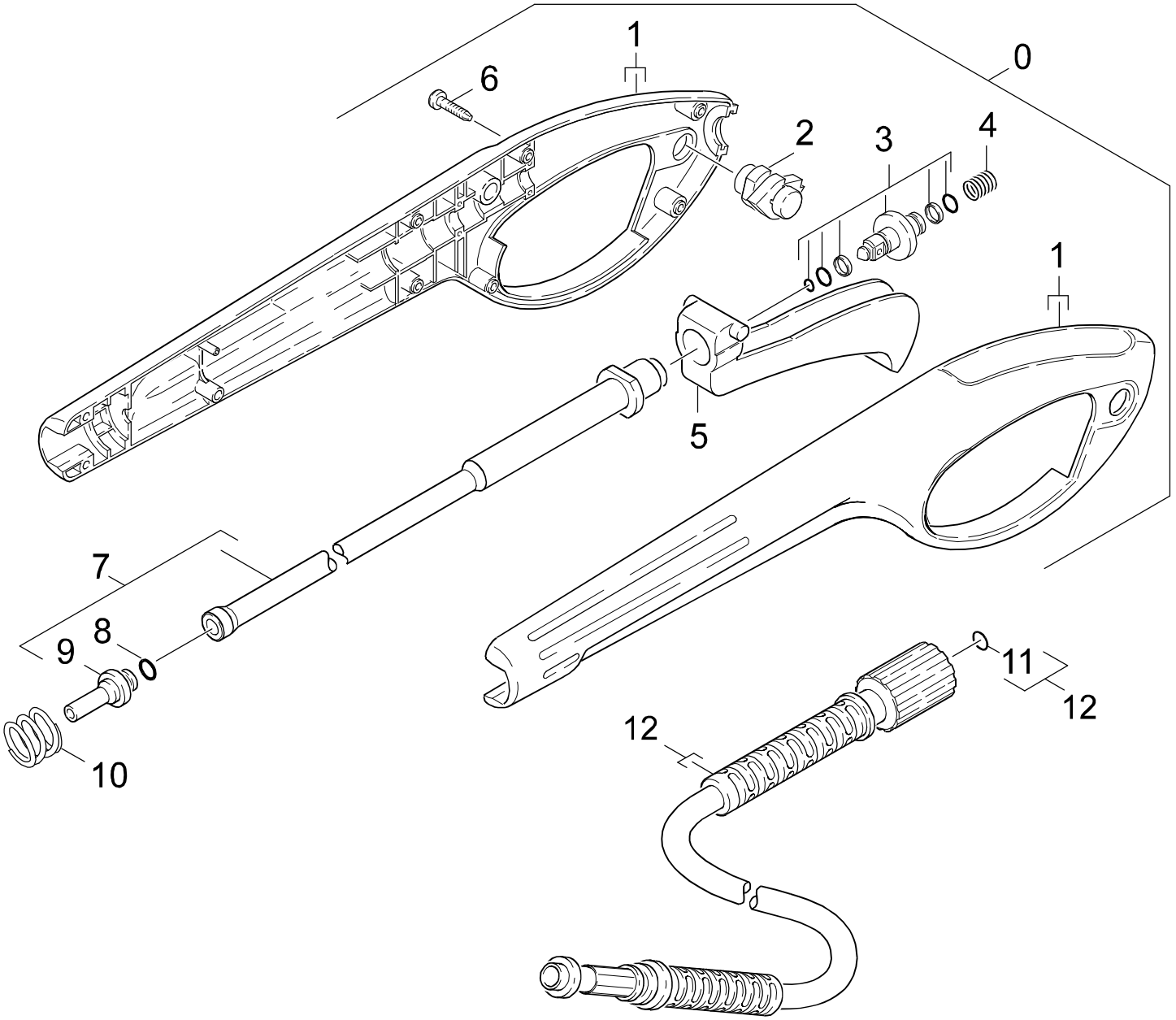
B4



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	PISTOLE 96 ERSATZ / PISTOL / PISTOLET	4.775-264.0	1
	/ 1.994-911.0		
1	GRIFFPAAR / HANDLES / BRANCHES POIGNEE	5.321-512.0	1
2	LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-122.0	9
3	HEBEL VERRIEGELUNG / LEVER / LEVIER	5.481-189.0	1
4	KNOTENSTUECK KPL. / MANIFOLD / FERRURE NODALE	4.427-178.0	1
5	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1
6	O-RING 2,8 X 1,6 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	7.362-502.0	1
7	STANGE / BAR / TIGE	5.107-147.0	1
8	VENTILTELLER / VALVE DISC / TETE DE SOUPAPE	5.582-058.0	1
9	SCHRAUBENFEDER / HELICAL SPRING / RESSORT CYLINDRIQUE	5.332-157.0	1
10	O-RING 7,59X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-479.0	1
11	HEBEL KPL. / LEVER / LEVIER	4.481-105.0	1
12	STIFT / PIN / CHEVILLE	5.314-082.0	1
13	HUELSE / SLEEVE / DOUILLE	5.110-539.0	1
14	ROHR PISTOLE / PIPE / TUYAU	5.028-905.0	1
15	DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	5.332-349.0	1
16	O-RING KPL./1ST.-R. / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.363-115.0	1
17	HD-SCHLAUCH 15MPA / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	6.389-555.0	1

D4



Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

GRUPPE: 4.2 HANDSPRITZPISTOLE
GROUP: 4.2 TRIGGER GUN
GROUPPE: 4.2 POIGNEE PISTOLET

E4

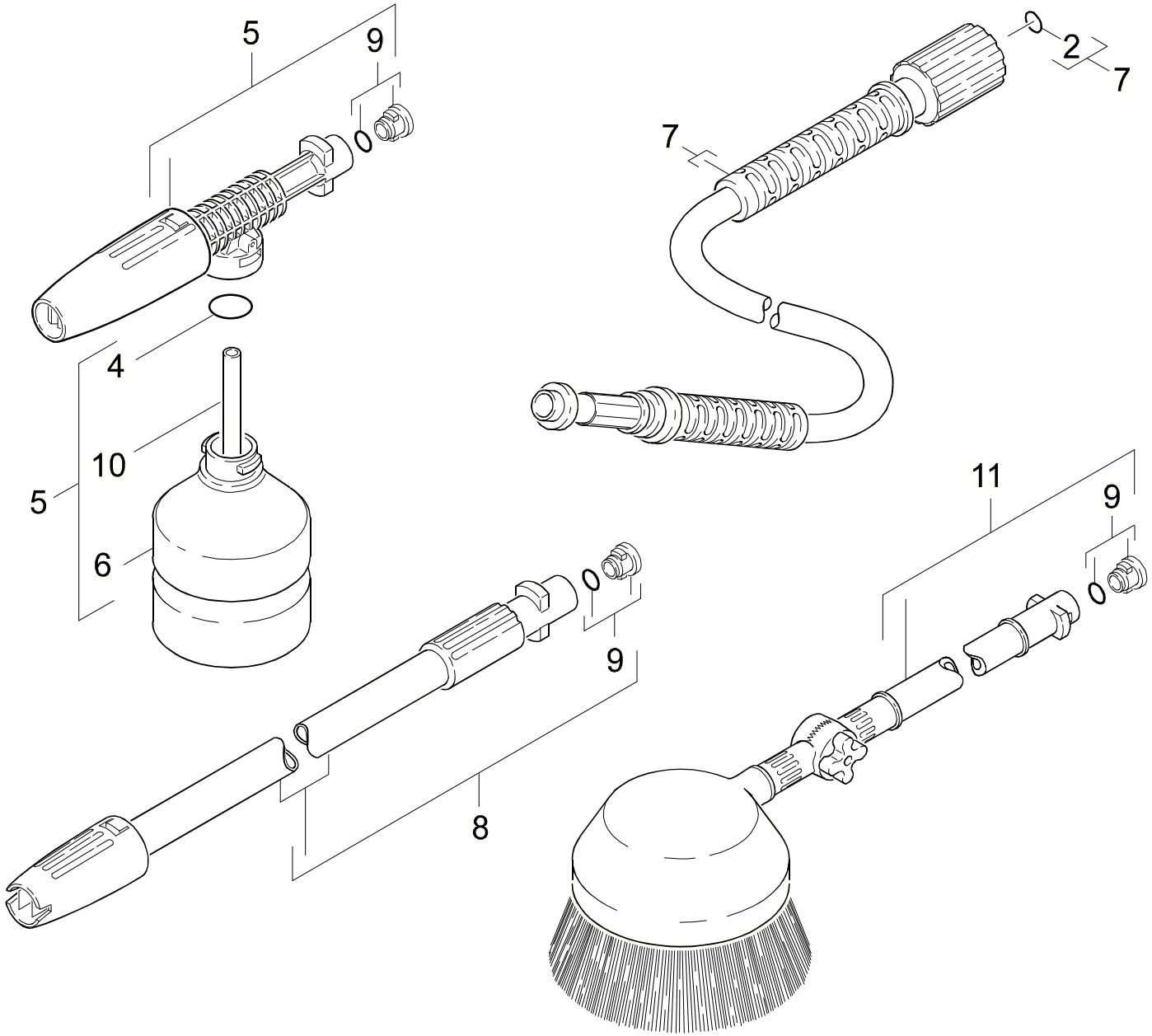
K 330 M

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	PISTOLE 99 ERSATZ / PISTOL / PISTOLET	9.001-125.0	1
	/ 1.994-830.0		
1	GRIFFSCHALE PAAR / HANDLE PART / POIGNEE	9.036-408.0	1
2	FORMTEIL / MOULDED PART / PREFORME	6.964-044.0	1
3	BUCHSE KOMPLETT / BUSH / DOUILLE	9.011-402.0	1
4	FEDER / SPRING / RESSORT	6.964-002.0	1
5	HEBEL / LEVER / LEVIER	6.964-048.0	1
6	LINSENSCHR. 4,2X 13 / OVAL HEAD SCREW / VIS A TETE BOMBEE	6.303-122.0	8
7	ROHR / PIPE / TUYAU	9.011-397.0	1
8	O-RING 7X2 NBR90 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-898.0	1
9	VERBINDUNGSSTUECK / JOINING PIECE / PIECE DE JONCTION	5.031-068.0	1
10	DRUCKFEDER / PRESSURE SPRING / RESSORT A PRESSION	5.332-349.0	1
11	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.880-296.0	1
12	HD-SCHLAUCH 7,5/130 / HIGH PRESSURE HOSE / TUYAU FLEXIBLE HAUTE PRE.	9.082-057.0	1

"=> xxxxxx" = bis Werknummer / up to serial No. / jusqu' au No. de fabr. / "xxxxxx =>" = ab Werknummer / from serial No. / a partir du No. de fabr. /

F4

K 330 M

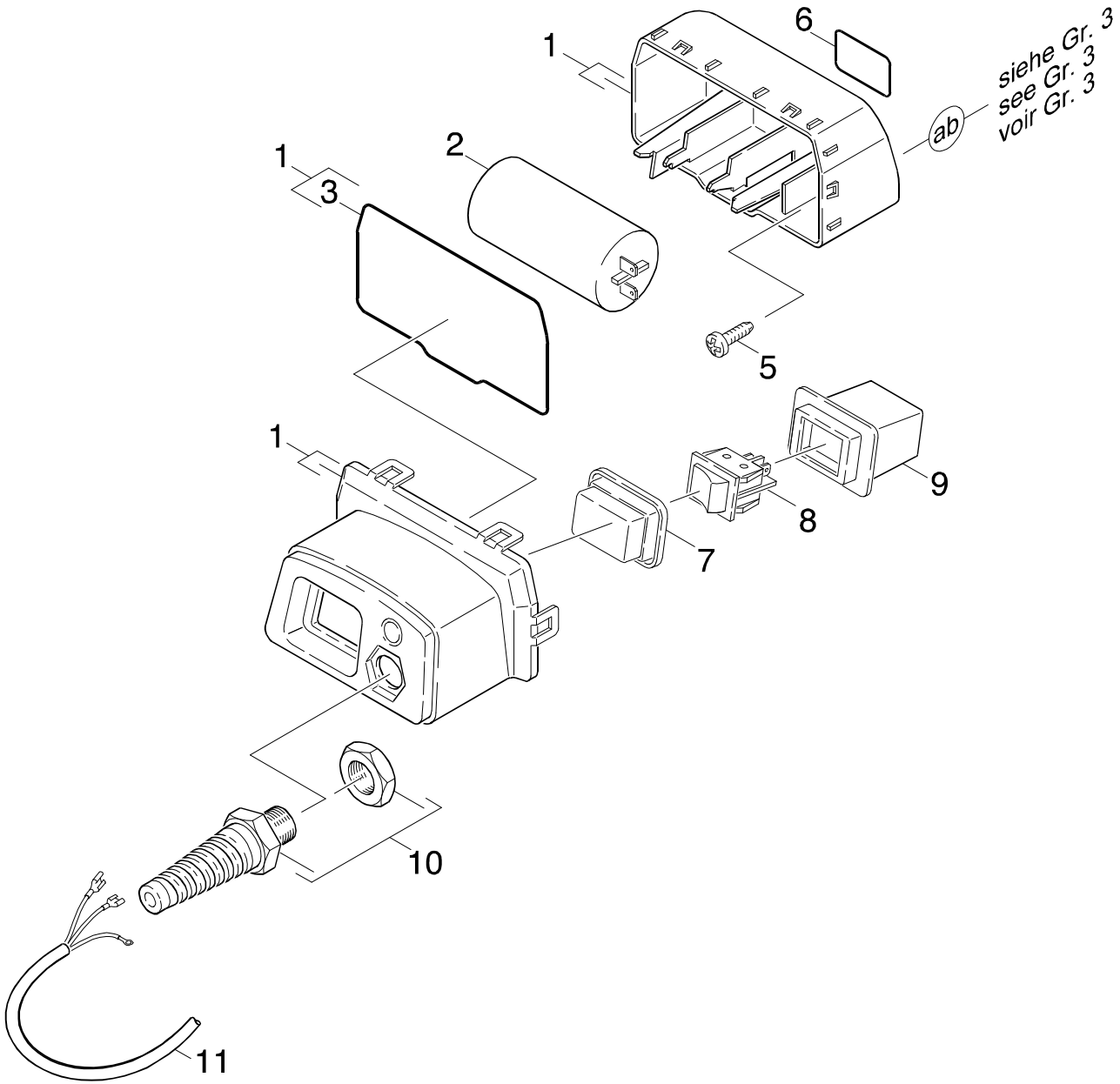


Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
4	O-RING 21,0 X 3,0 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.964-008.0	1
5	SCHAUMDUESE / NOZZLE / BUSE	6.964-507.0	1
6	CHEMIEFLASCHE / BOTTLE (CHEMISTRY) / BOUTEILLE (CHIMIE)	6.964-007.0	1
8	STRAHLROHR 033 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	9.011-137.0	1
	WENN VERSCHLUSSTOPFEN (POS 8) ROT/ORANGE/IF DRAIN PLUG (ITM. 8) RED/ ORANGE/QUAND BOUCHON (POS.8) ROUGE/ORANGE		
8	STRAHLROHR 0295 / JET PIPE / LANCE D'INCENDIE	9.011-181.0	1
	WENN VERSCHLUSSTOPFEN (POS. 8) WEISS/IF DRAIN PLUG (ITM. 8) WHITE/QUAND BOUCHON (POS. 8) BLANC		
9	ERSATZTEILSET / SPARE PARTS KIT / KIT DE PIECES	2.883-111.0	3
10	SCHLAUCH CHEMIE / HOSE / TUYAU FLEXIBLE	6.964-046.0	1
11	ROT.WASCHBUERSTE / ROTATING BRUSH / BROSSE RATATIVE	4.762-065.0	1

GRUPPE: 5.0 ELEKTRONIK
GROUP: 5.0 ELECTRONICS
GROUPPE: 5.0 ELECTRONIQUE

B5

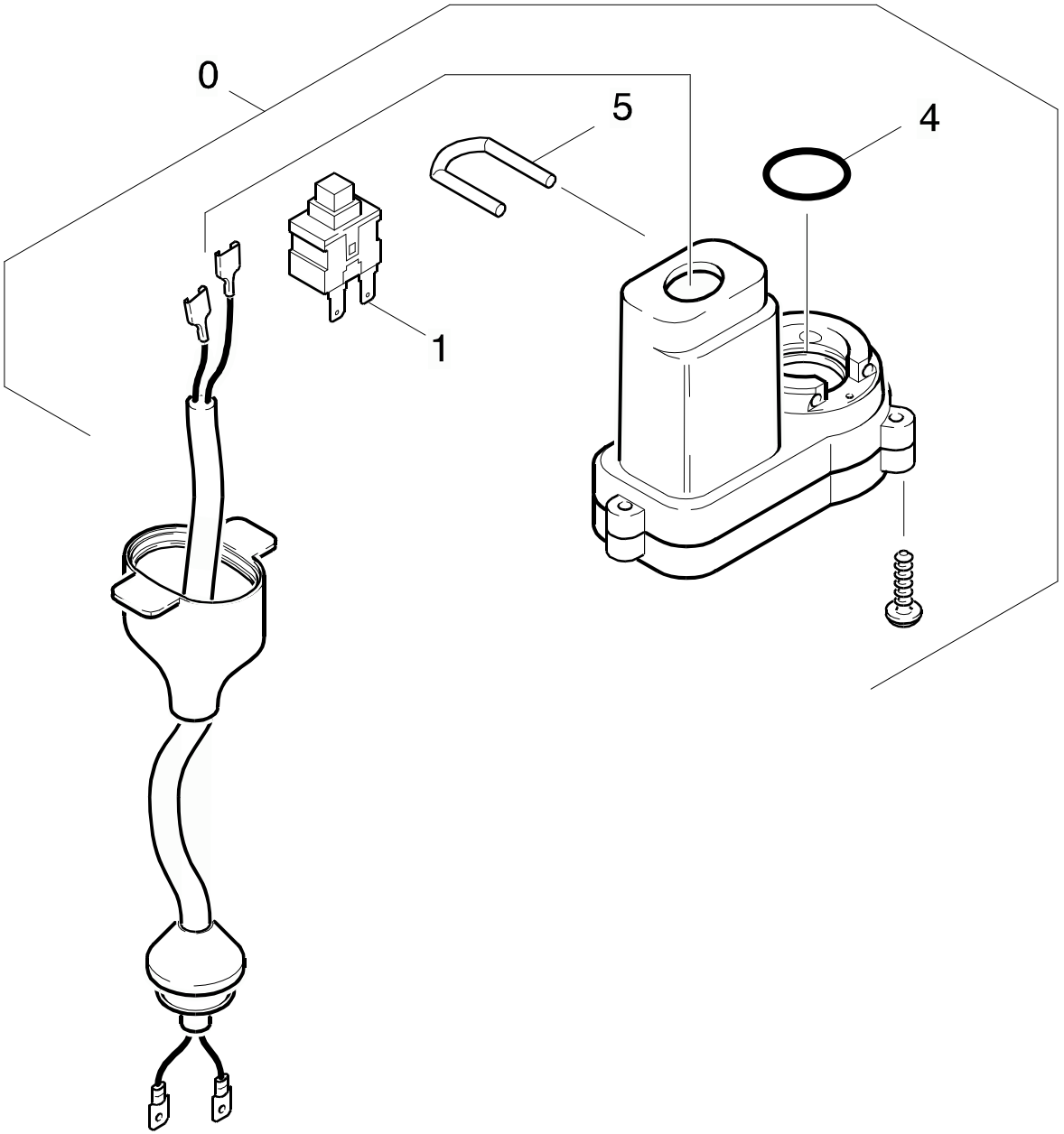


Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
1	GEHAEUSE E-SCHRANK / HOUSING / BOITIER	9.001-072.0	1
2	KONDENSATOR 25MF / CAPACITOR / CONDENSATEUR	6.661-129.0	1
3	MOOSGUMMISCHNUR / CELLULAR RUBBER CORD / CORDON EN CAOUTCHOUC CELL	6.964-014.0	1
5	SCHRAUBE / SCREW / VIS	6.964-016.0	2
6	O-RING 32,99X 2,62 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.964-029.0	1
7	SCHUTZHAUBE / PROTECTIVE CAP / CAPOT PROTECTEUR	6.964-017.0	1
8	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	6.964-018.0	1
9	HALTER / BRACKET / FIXATION	6.964-019.0	1
10	ZUGENTLASTUNG / PULL RELIEF / DECHARGE DETRACTION	6.964-020.0	1
11	KABEL M.STECKER *GB / CABLE / CABLE	6.964-066.0	1

GRUPPE: 6.0 DRUCKSCHALTER
GROUP: 6.0 PRESSURE SWITCH
GROUPPE: 6.0 PRESSOTAT

B6



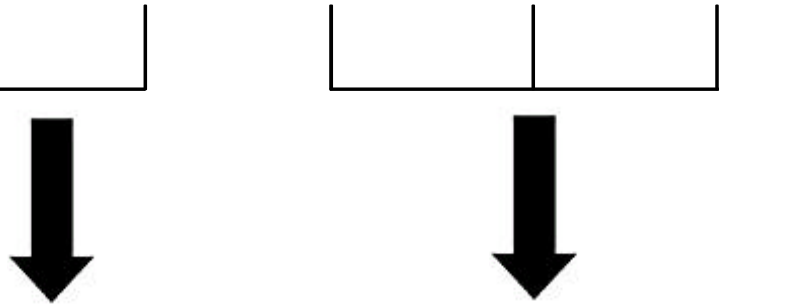
Symbolbeschreibung siehe M16 / symbol description see M16 / désignation de système voir M16 /

POS. ITM. POS.	BENNENNUNG DESCRIPTION DESIGNATION	TEILE-NR. PART-NO. NO.PIECE	STCK QTY. NBR.
0	DRUCKSCHALTER KPL. / PRESSURE SWITCH / PRESSOTAT	9.001-090.0	1
1	SCHALTER / SWITCH / INTERRUPTEUR	9.085-016.0	1
4	O-RING 17,17X 1,78 / GASKET / BAQUE D'ETANCHEITE	6.362-666.0	1
5	KLAMMER / CLAMP / BRIDE DE FIXATION	9.039-043.0	1

Bestellhinweis

Bei Ihrer Bestellung sind unbedingt anzugeben :

1.	2.	3.	4.	5.
Gerätetyp Machine model Type d`appareils	Herstell-Nr. Serial-No. No. de série	Benennung Description Désignation	Teile-Nr. Part No. Référence	Stückzahl Piece No. Quantité



siehe Typenschild
see name-plate
voir plaque signalétique

siehe Ersatzteilliste
see spare parts list
voir liste des piéces de rechange

- Die Ersatzteile, welche als Meterware geliefert werden, sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Ebenso sind die Stückzahlen in den jeweiligen Gruppen als Mindestbestellmengen = 1m angegeben und können je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht und bestellt werden.
- Spare Parts which are delivered as cut goods have to be shortened to installation length. The quotation of quantity in each group refers to the minimum order quantity = 1m and may be ordered and raised to further full metre-values according to demand
- Les pièces de rechange qui sont livrées comme marchandise au métre sont á raccourcir selon la longueur d´installation. Les indications de quantité dans chaque group se refèrent à des valeurs de métre de plus.
- Diese Ersatzteilliste erscheint in gedruckter Form sowie als Mikrofiche. Bei Querverweisen bezieht sich die Angabe "Seitenzahl" auf die gedruckte Ersatzteilliste und die Angabe "Bildtafel" auf die Mikrofilmausgabe.
- This spare parts list is published both in printed form and as a microfiche. In the cross-references, "page number" refers to the printed spare parts list and "display table" to the microfilm edition.
- Cette liste de pièces de rechange est aussi bien imprimée que publiée sous forme de microfiche. Les indications transversales renvoient au "numéro de page" sur la liste imprimée des pièces de rechange et à la "planche" sur la microfiche.

. . . . . .

Bitte beachten Sie, daß der Teileumfang dieser Ersatzteilliste nicht unbedingt dem Lieferumfang Ihres Geräte enspricht.

For your information: It could be that certain parts quoted in this spare parts list were not included with the machine delivery.

Pour votre information: il se peut que certaines pièces détacheèes mentionnées sur la liste ne vous aient pas été livrées avec l´appareil.

Die in dieser Ersatzteilliste nicht aufgeführten Einzelteile, bestellen Sie bitte direkt beim Vertragskundendienst des jeweiligen Herstellers.

Please order the individual parts not included in this assembly directly with the contract aftersales service of the manufacturer in question.

Veuillez s´il vous plaît, commander les pièces détachées qui ne sont indiquées dans notre liste des pièces détachées, directement auprès du service après-vente des fabricants en question.

Bei Bestellung von lackierten Teilen, welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben. Diese finden Sie auf dem Typenschild oder Farbschild Ihres Gerätes.

Upon ordering of varnished parts which are not mentioned in the spare parts list as parts with different colors, kindly additionally mention the number of the color. It can be seen on the type plate of the color plate of your machine.

Commandant des parts vernissès qui ne sont pas mentionnés comme parts avec une couleur différente dans la liste des piéces détachées, veuillez mentionner de plus le numéro de la couleur. Il se trouve sur la plaque signalétique ou la plaque de couleur de votre machine.

Auflistungen von Einzelteilen bei Ersatzteil - u. Pumpensets sind in der Reihe "16" einzusehen, bzw. direkt unter dem entprechenden Set aufgelistet.

Listings of single parts upon spare parts kits and pump kits can be seen in row "16" or directly listed below the corresponding kit.
Des établissements des piéces dètachées en ce qui concerne les kits des pièces de rechange et les kits de pompes, peuvent être vus á la ligne "16" ou ils sont répertoirés directement au-dessours du jeu correspondant.

Technische Änderungen im Rahmen der Weiterentwicklung sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor. Vervielfältigung und Nachdruck nur mit Genehmigung und Urheberhinweis möglich.

We reserve the right to make technical changes in the course of development work and the right to make exclusive use of our intellectual property. This spare parts list may be duplicated or reprinted only with our approval and with acknowledgement of our copyright.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques dans le cadre du perfectionnement des mises au point ainsi que le droit de la mise en valeur exclusive de notre propriété intellectuelle. Polycopie et reproduction exclusivement aprés accord et avec mention de l´auteur.

INDEX

M16

K 330 M

GRUPPE:	1.0	EINZELTEILE	A1-G1
GROUP:	1.0	PIECE PARTS	
GROUPPE:	1.0	PIECES CONSTITUANTES	
GRUPPE:	2.0	PUMPENSATZ	A2-C2
GROUP:	2.0	PUMP SET	
GROUPPE:	2.0	JEU (ENSEMBLE) DE POMPE	
GRUPPE:	3.0	MOTOR	A3-C3
GROUP:	3.0	MOTOR	
GROUPPE:	3.0	MOTEUR	
GRUPPE:	4.0	ZUBEHOER	A4-G4
GROUP:	4.0	ACCESSORIES	
GROUPPE:	4.0	ACCESSOIRES	
GRUPPE:	5.0	ELEKTRONIK	A5-C5
GROUP:	5.0	ELECTRONICS	
GROUPPE:	5.0	ELECTRONIQUE	
GRUPPE:	6.0	DRUCKSCHALTER	A6-C6
GROUP:	6.0	PRESSURE SWITCH	
GROUPPE:	6.0	PRESSOTAT	



BEISPIEL: VERSION 1
EXAMPLE: VERSION 1
EXEMPLE: VERSION 1



BEISPIEL: SIEHE IN GRUPPE 3
EXAMPLE: SEE IN GROUP 3
EXEMPLE: VOIR EN GROUPE 3



WICHTIGER HINWEIS
IMPORTANT REMARK
REMARCAQUAGE IMPORTANT

BESTELLHINWEIS SIEHE M15
EXAMPLE ORDER SEE M15
EXEMPLE DE COMMANDE VOIR M15

VARIANTENÜBERSICHT SIEHE L16
VARIANTS SURVEY SEE L16
VUE D'ENSEMBLE DE VARIANTS VOIR L16